

ST. GEORGE'S CHURCH FLUSHING

Leadership

Rector 主任牧师

The Rev. Paul Xie

Curate 助理牧师

The Rev. Carrie Lu Zhang

Deacon 会吏

The Rev. Majorie Boyden-Edmonds

Vestry Wardens 堂长

Shirley Nelson Thomas Tsui

Vestry Members 堂董

Yvonne Henry Tracy Wei
Gloria Medina Zai xing Gao
Emily Ortiz Erica Kan

Treasurer 司库

Long Lin

Clerk of the Vestry 書記

Yvonne Henry



十月聖工輪值



日期	讀經	代禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)
10/23/2022 降臨20	王寧 & 徐煜峰	忻蓓娜	廖祖華 & 黃懿齡 (廖祖華 & 沈海芬)
10/30/2022 降臨21	許濤 & 朱蕾	沈海芬	Thelma & Shirley (吳軍 & 王寧)



ST. GEORGE'S CHURCH
135-32 38th Avenue
Flushing, N.Y. 11354

T: 718-359-1171 F: 718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>



聖靈降臨後第二十主日

上午11時中文崇拜

2022年10月23日



聖公會聖佐治堂

紐約，法拉盛

WE ARE ONE HEART. ONE BODY, ONE SPIRIT!

歡迎



An original Royal Charter
Episcopal Church
in the nation and in the City
of New York

英王御准的美国聖公會教堂

T: 718-359-1171

F: 718-359-1279

<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有320年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，十一時至十二時有研經班，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。週一到週五早上十一時到下午三時，教堂開放給公眾敬拜和禱告。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們還有每個月一次的見證禱告會；不定期舉辦的洗禮班；其他活動項目，如國畫班，球類，棋類，及各項社區服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

感謝上帝帶領您來到我們的教會，願上帝祝福您！

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，谢谢！

禱告事項

- a. 為普世聖公宗禱告。
- b. 為長島教區禱告。
- c. 為美國聖公會柯瑞主席主教、本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各主教、牧師和會吏禱告
- d. 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- e. 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- f. 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週三的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- g. 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- h. 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告：特別為陳怡一，周時榮，周凤岗，徐建平， Pauline Kelly，張宏恩，蘆佳軒，張慧珠，齊艷梅，陳金相 禱告。
- i. 為在本週生日及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- j. 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

本週禱文—聖法蘭西斯禱文

主啊，求主使我們成為主和平的工具。有憎恨的地方，散播仁愛；有傷害的地方，散播饒恕；有紛爭的地方，散播聯合；有疑惑的地方，散播信心；有失望的地方，散播盼望；有黑暗的地方，散播光明；有憂傷的地方，散播喜樂。求主施恩，叫我們不要過份求別人的安慰，而是要去安慰人；不要過份求別人的了解，而是要去了解人；不要過份求別人的愛，而是要去愛人。我們施捨就有收獲；寬恕就被饒恕；死亡就得進入永生。阿們。

講道		謝松齡牧師
尼吉亞信經		公禱書 208
代禱	Form III	公禱書 237
認罪文	Confession of Sin	公禱書 210
平安禮		
奉獻禮		普天頌讚408 20
	聖 餐 禮	
祝聖禮文 (一)		公禱書 211
祝聖禮		公禱書 212
主禱文		公禱書 末頁
擘餅		公禱書 214
羔羊頌		
聖餐詩		普天頌讚 260 & 331 & 244
聖餐後禱文		公禱書215
祝福		
退堂詩		普天頌讚419

聖靈降臨後第二十主日

進堂詩	Hymn in Procession	普天頌讚43
聖餐禮文 (二)	The Holy Eucharist II	公禱書205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

全能永生的上帝，求你將信德、望德、和愛德，多多賜給我們；使我們可以得著你的應許，又能夠敬愛你的命令；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，一同永生，一同掌權，惟一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經課 **耶利米書 14:7-10, 19-22**

耶和華啊，雖然我們的罪孽控告我們，求你為你名的緣故行動吧！我們本是多次背道，得罪了你。以色列所盼望，在患難時作他救主的啊，你在這地為何像寄居的，又如旅行的只住一夜呢？你為何像受驚嚇的人，像不能救人的勇士呢？耶和華啊，你在我們中間，我們是稱為你名下的人，求你不要離開我們。耶和華論到這百姓如此說：「這百姓喜愛遊蕩，不約束自己的腳步，所以耶和華不悅納他們。現今他要記起他們的罪孽，懲罰他們的罪惡。」

你全然棄絕猶大嗎？你的心厭惡錫安嗎？你為何擊打我們，使我們無法得醫治呢？我們指望平安，卻得不著福氣；指望痊癒，看哪，受了驚惶。耶和華啊，我們承認自己的罪惡和我們祖先的罪孽，因我們得罪了你。求你為你名的緣故，不厭惡，不輕視你榮耀的寶座。求你記念，不要違背你與我們所立的約。外邦虛無的神明中有能降雨的嗎？天能自降甘霖嗎？耶和華—我們的上帝啊，不是你嗎？我們要等候你，因為這一切都是你所造的。

詩篇 84:1-6

1. 萬軍之耶和華啊，你的居所何等可愛！
2. 我羨慕渴想耶和華的院宇，我的內心，我的肉體向永生上帝歡呼。
3. 萬軍之耶和華—我的王，我的上帝啊，在你祭壇那裏，麻雀為自己找到了家，燕子為自己找著菴籬之窩。
4. 如此住在你殿中的有福了！他們不斷地讚美你。
5. 靠你有力量、心中嚮往錫安大道的，這人有福了！
6. 他們經過「流淚谷」，叫這谷變為泉源之地；且有秋雨之福蓋滿了全谷。

書信 提摩太後書 4:6-8, 16-18

至於我，我已經被澆獻，離世的時候到了。那美好的仗我已經打過了，當跑的路我已經跑盡了，該信的道我已經守住了。從此以後，有公義的冠冕為我存留，就是按著公義審判的主到了那日要賜給我的；不但賜給我，也賜給凡愛慕他顯現的人。

我初次上訴時，沒有人前來幫助，竟都離棄了我，但願這罪不歸在他們身上。惟有主站在我身邊，加給我力量，使我能把福音完整地傳開，讓所有的外邦人都聽見；我也從獅子口裏被救出來。主必救我脫離一切的兇惡，也必救我進他的天國。願榮耀歸給他，直到永永遠遠。阿們！

福音聖詩

Alleluia 哈利路亞
Chant Code VI

1=G

1 2 3 1- | 2 3 2 1 6̣ - 5̣ - | 1 2 3 2 1 1 - :||
 哈 利 路 亞 哈 利 路 亞 哈 利 路 亞

1 2 3 - - - - 2 3 1 - | 3 - - - - - - - 1 2 3 2 1 - |
 無 論 何 人 遵 守 基 督 的 話 語 ， 上 帝 的 愛 在 他 身 上 真 正 成 全 。

1 2 3 1- | 2 3 2 1 6̣ - 5̣ - | 1 2 3 2 1 1 - ||
 哈 利 路 亞 哈 利 路 亞 哈 利 路 亞

福音 路加福音 18:9-14

耶穌向那些自以為義而藐視別人的人講了這比喻：「有兩個人上聖殿去禱告，一個是法利賽人，一個是稅吏。法利賽人獨自站著，自言自語地禱告說：『上帝啊，我感謝你，我不像別人勒索、不義、姦淫，也不像這個稅吏。我每週禁食兩次，凡我所得的都獻上十分之一。』那稅吏遠遠地站著，連舉目望天也不敢，只捶著胸，說：『上帝啊，開恩可憐我這個罪人！』我告訴你們，這人回家去比那人倒算為義了。因為凡自高的，必降為卑；自甘卑微的，必升為高。」